

Súd: Najvyšší súd SR
Spisová značka: 5Urto/1/2022
Identifikačné číslo spisu: 8021200404
Dátum vydania rozhodnutia: 03.03.2022
Meno a priezvisko: JUDr. Juraj Kliment
Funkcia: sudca
ECLI: ECLI:SK:NSSR:2022:8021200404.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedu JUDr. Juraja Klimenta a sudcov JUDr. Petra Hatalu a JUDr. Petra Štífta v trestnej veci odsúdeného Z. D. v konaní podľa zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, prerokoval na neverejnom zasadnutí konanom 3. marca 2022 v Bratislave odvolanie odsúdeného podané proti rozsudku Krajského súdu v Prešove z 1. decembra 2021, č. k. 10Ntc/4/2021-75, a takto

rozhodol:

Podľa § 518 ods. 4 Trestného poriadku s poukazom na § 316 ods. 1 Trestného poriadku per analogiam odvolanie odsúdeného Z. D. sa z a m i e t a.

Odôvodnenie

Krajský súd v Prešove (ďalej „krajský súd“) rozsudkom z 1. decembra 2021, č. k. 10Ntc/4/2021-75, rozhodol nasledovne:

„I. Podľa § 13 ods. 1 v spojení s § 11 ods. 3 zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej tiež len „zákon č. 183/2011 Z. z.“) trestný rozkaz Okresného súdu Crailsheim, Nemecko sp. zn. 2 Cs 33 Js 20122/19 zo dňa 4.2.2020, právoplatný 10.12.2020, ktorým bol Z. D., nar. XX.X.XXXX v S., občanovi Slovenskej republiky, trvale bytom B., okres S., uložený peňažný trest vo výške 700,- eur a taktiež povinnosť znášať trovy súdneho konania a jeho výdavky, za trestný čin krádeže podľa § 242 v spojení s § 25 ods. 2 nemeckého Trestného zákonníka, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že dňa 8.8.2019 pred 2:49 hod. podľa dohovoru so zvlášť stíhaným Z. Z. neznámym spôsobom vnikol do E. na ulici D. XXX v Crailsheime, ktorý bol vzhľadom k prebiehajúcim opravám v nočných hodinách čiastočne odomknutý alebo len zatvorený stavebnými dverami, a odniesol si devätnásť druhov tovaru ako dve aku vŕtačky v cene 29,99 eur, rôzne balenia kondómov, kozmetický tovar, štyri hodnotné produkty firmy L. za 59,99 eur, 99,99 eur, 49,99 eur a 69,99 eur, a tieto predmety v celkovej hodnote 429,64 eur podával von medzerou Z. Z., aby si ich ponechali pre vlastné účely. Ako bolo vopred dohodnuté, Z. Z. uschoval ukradnuté veci v úložnom priestore vozidla slovenskej registračnej značky K. XXXC., kde boli tieto veci neskôr nájdené a odovzdané späť spoločnosti E.,

sa uznáva a vykoná na území Slovenskej republiky v časti výroku o uložení peňažného trestu vo výške 700,- eur.

II. Podľa § 13 ods. 2 zákona č. 183/2011 Z. z. v spojení s § 56 ods. 1 Tr. zákona odsúdenému Z. D. ukladá peňažný trest vo výmere 700,- (sedemsto) eur.

III. Podľa § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov trestný rozkaz Okresného súdu Crailsheim, Nemecko sp. zn. 2 Cs 33 Js 20122/19 zo dňa 4.2.2020, právoplatný 10.12.2020, ktorým bol Z. D., nar. XX.X.XXXX v S., občanovi Slovenskej republiky, trvale bytom B., okres S., uložený peňažný trest vo výške 700,- eur a taktiež povinnosť znášať trovy súdneho konania a jeho výdavky, za trestný čin krádeže podľa § 242 v spojení s § 25 ods. 2 nemeckého Trestného zákonníka, ktorého sa dopustil na tom skutkovom základe, že dňa 8.8.2019 pred 2:49 hod. podľa dohovoru so zvlášť stíhaným Z. Z. neznámym spôsobom vnikol do E. na ulici D. K. XXX v Crailsheime, ktorý bol vzhľadom k prebiehajúcim opravám v nočných hodinách čiastočne odomknutý alebo len zatvorený stavebnými dverami, a odniesol si devätnásť druhov tovaru ako dve aku vrtačky v cene 29,99 eur, rôzne balenia kondómov, kozmetický tovar, štyri hodnotné produkty firmy L. za 59,99 eur, 99,99 eur, 49,99 eur a 69,99 eur, a tieto predmety v celkovej hodnote 429,64 eur podával von medzerou Z. Z., aby si ich ponechali pre vlastné účely. Ako bolo vopred dohodnuté, Z. Z. uschoval ukradnuté veci v úložnom priestore vozidla slovenskej registračnej značky K. XXXC., kde boli tieto veci neskôr nájdené a odovzdané späť spoločnosti E., vo výroku o uložení povinnosti nahradiť trovy spojené so súdnym konaním a jeho nevyhnutné výdavky sa odmieta uznať a vykonať na území Slovenskej republiky."

Zo spisu Najvyšší súd Slovenskej republiky ako odvolací súd zistil, že tento rozsudok krajského súdu prevzali Krajská prokuratúra Prešov 17. decembra 2021, Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky 20. decembra 2021 a odsúdený Z. D. 20. decembra 2021 prvýkrát (prostredníctvom splnomocnenca) a druhýkrát 27. decembra 2021 (doručenky zažurnalizované za č. l. 78).

Proti tomuto rozsudku krajského súdu podal odsúdený odvolanie písomným podaním osobne podaným na krajský súd 31. januára 2022 (č. l. 85), v ktorom uviedol, že nič z uvedeného rozsudku nie je pravda, na dané obvinenie neexistujú žiadne dôkazy a obvinený bol len z dôvodu, aby mu nemusela byť vyplatená mzda, pričom v ďalšom uvádza, k čomu malo podľa neho pri danej udalosti dôjsť.

Vzhľadom na spôsob rozhodnutia odvolacieho súdu o odvolaní nie je potrebné, aby boli dôvody odvolania bližšie rozvádzané a odvolací súd odkazuje na obsah odvolania v spise.

Spisový materiál bol predložený Najvyššiemu súdu Slovenskej republiky na rozhodnutie o odvolaní 7. februára 2022 a vec napadla na rozhodnutie do senátu 5 T, ktorý podľa daného rozvrhu práce rozhoduje v zložení JUDr. Juraj Kliment, JUDr. Peter Hatala a JUDr. Peter Štíft.

Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 183/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí o peňažnej sankcii v Európskej únii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon č. 183/2011 Z. z.") súd rozhodne bez zbytočného odkladu o tom, či sa rozhodnutie o peňažnej sankcii uzná a vykoná (ďalej len „rozhodnutie o uznaní a výkone")

- a) na neverejnom zasadnutí po písomnom vyjadrení prokurátora, ak ide o rozhodnutie o uznaní a výkone peňažnej sankcie, ktoré vydal súd štátu pôvodu,
- b) bez nariadenia hlavného pojednávania, verejného zasadnutia alebo neverejného zasadnutia, ak ide o rozhodnutie o uznaní a výkone peňažnej sankcie, ktoré vydal správny orgán štátu pôvodu.

Podľa § 11 ods. 2 zákona č. 183/2011 Z. z. o uznaní a výkone peňažnej sankcie podľa odseku 1 písm. a) sa rozhoduje rozsudkom a o uznaní a výkone peňažnej sankcie podľa odseku 1 písm. b) sa rozhoduje uznesením. O uznaní a výkone peňažnej sankcie podľa odseku 1 písm. b) rozhoduje vyšší súdny úradník.

Podľa § 11 ods. 5 zákona č. 183/2011 Z. z. proti rozsudku podľa odseku 2 je prípustné odvolanie, ktoré môže podať povinný, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Proti uzneseniu podľa odseku 2 je prípustná sťažnosť, ktorú môže podať povinný; o sťažnosti rozhoduje sudca a proti rozhodnutiu sudcu nie je prípustný opravný prostriedok.

Podľa § 13 ods. 1 zákona č. 183/2011 Z. z. ak nie je dôvod na odmietnutie uznania a výkonu rozhodnutia o peňažnej sankcii podľa § 12, súd rozhodne o uznaní takého rozhodnutia a súčasne rozhodne, že sa také rozhodnutie vykoná.

Podľa § 23 zákona č. 183/2011 Z. z. ak tento zákon neustanovuje inak, na konanie podľa tohto zákona sa použije Trestný poriadok.

Podľa § 518 ods. 4 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov („Tr. por.“) proti rozsudku o uznaní cudzieho rozhodnutia je prípustné odvolanie, ktoré môže podať odsúdený, prokurátor alebo minister spravodlivosti. Odvolací súd na neverejnom zasadnutí odvolanie zamietne, ak zistí, že nie je dôvodné. Ak odvolanie nezamietne, zruší napadnuté rozhodnutie a po doplnení konania, ak je potrebné, sám rozhodne rozsudkom, či sa cudzie rozhodnutie uznáva alebo neuznáva.

Podľa § 316 ods. 1 Tr. por. odvolací súd zamietne odvolanie, ak bolo podané oneskorene, osobou neoprávnenou alebo osobou, ktorá sa odvolania výslovne vzdala alebo znovu podala odvolanie, ktoré v tej istej veci už predtým výslovne vzala späť alebo bolo podané proti výroku, proti ktorému nie je prípustné.

Podľa § 309 ods. 1 Tr. por. odvolanie sa podáva na súde, proti ktorého rozsudku smeruje, a to do 15 dní od oznámenia rozsudku. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku.

Po predložení veci Najvyšší súd Slovenskej republiky ako odvolací súd na podklade podaného odvolania zistil, že odvolanie bolo podané oprávnenou osobou, avšak oneskorene, čo vyplýva z nasledujúcich skutočností.

Podľa vyššie citovaného ustanovenia § 309 ods. 1 Tr. por. sa odvolanie podáva do 15 dní od oznámenia rozsudku, za ktoré treba považovať v danom prípade doručenie rozsudku (rozsudok bol vyhlásený v neprítomnosti odsúdeného). Dotknutý rozsudok krajského súdu bol odsúdenému doručený 20. decembra 2021, čo vyplýva z doručky založenej za č. I. 78 (rozhodujúce je prvé doručenie rozsudku - R 41/1989-III.).

Z uvedeného je zrejmé, že odsúdenému plynula zákonom ustanovená 15-dňová lehota na podanie odvolania odo dňa prevzatia rozsudku (k čomu došlo 20. decembra 2021) do dňa 4. januára 2022 vrátane. Avšak odsúdený podal odvolanie osobne na krajský súd až dňa 31. januára 2022, t. j. oneskorene, pričom z obsahu napadnutého rozsudku krajského súdu vyplýva, že tento obsahuje poučenie o tom, že odvolanie sa podáva v lehote do 15 dní odo dňa jeho oznámenia. Pre úplnosť odvolací súd uvádza, že odvolanie by bolo podané oneskorene aj v prípade, že by sa bralo do úvahy druhé prevzatie napadnutého rozsudku odsúdeným 27. decembra 2021.

V prípade oneskorene podaného odvolania sa odvolací súd podľa zákona a ustálenej súdnej praxe nemôže vecou zaoberať z meritórneho (vecného) hľadiska a splniť si svoju prieskumnú povinnosť, t. j. posudzovať zákonnosť a odôvodnenosť odvolaním napadnutých výrokov rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré mu predchádzalo.

Na základe uvedeného musel odvolací súd bez posudzovania dôvodnosti podaného odvolania rozhodnúť o jeho zamietnutí ako oneskorene podaného s poukazom na § 316 ods. 1 Tr. por. per analogiam.

Toto rozhodnutie bolo prijaté senátom jednomyseľne.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu nie je prípustný riadny opravný prostriedok.